

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO Sládkovičova 2, P. O. BOX 109, 934 00 LEVICE	
Doslo:	16.2.2015
Číslo:	30/15 Prílohy:

## ZMLUVA O UMELECKOM VÝKONE

### **Mestské kultúrne stredisko Levice**

zastúpenie: Bc. Berta Jasečková, riaditeľka

Adresa : A. Sládkoviča 2 , 934 01 Levice

DIČ: 2020401350

IČO: 00060526

Bankové spojenie : Sberbank Slovensko a.s. pobočka Levice

Číslo účtu: SK89 3100 0000 0044 4000 1208

d'alej len "usporiadateľ",

a

### **Československé komorné duo**

zastúpenie: MgA. Zuzana Berešová

Vrančovičova 1261/35, SK-841 03 Bratislava

rodné číslo: 805223/8975

číslo OP: EB750013

Bankové spojenie: mBank

Číslo účtu: SK16 8360 5207 0042 0064 7157

d'alej len "umelec"

### 1. Predmet zmluvy

1.1. Po predchádzajúcom rokovaní sa umelec zaväzuje vystúpiť za podmienok uvedených v tejto zmluve v nasledujúcom druhu podujatia: koncert „Béla Kéler – Johann Strauss z Bardejova“.

mená účinkujúcich / názov programu:

Československé komorné duo / „Béla Kéler – Johann Strauss z Bardejova“

Pavel Burdych, husle & Zuzana Berešová, klavír

**Dátum, čas a miesto vystúpenia:** nedeľa 27. septembra 2015 o 18:00, Levická synagóga

**dĺžka programu:** 75 minút

**príchod umelcov:** 2 hodiny pred začiatkom vystúpenia

**Program vystúpenia:**

Béla Kéler - Veseloherná predohra, op. 73

Béla Kéler - Valčík nemeckej duše, op.88

Béla Kéler - Rozlúčka s Dolnou zemou op.134/1

Béla Kéler - Na krásnom Rýne spomínam na Teba, op. 83

Béla Kéler - Syn zeme, op. 134/2

Béla Kéler - Rakúsko-uhorský valčík, op. 91

Béla Kéler - Túžba po vlasti, op.134/3

Béla Kéler - Spomienka na Bardejov, op. 31

1.2. Za vystúpenie zaplatí usporiadateľ umelcovi zmluvný honorár 450 €. Honorár bude preplatený najneskôr do 14 dní od dátum vystúpenia prevodom na bankový účet SK16 8360 5207 0042 0064 7157.

1.3. V prípade jednostranného odstúpenia od zmluvy, uhradí odstupujúci strana druhej zmluvnej strane túto sumu:

- a) odstúpenie v termíne kratšom ako 6 mesiacov ..... 20% zo zmluvnej sumy
- b) odstúpenie v termíne kratšom ako 3 mesiace ..... 40% zo zmluvnej sumy
- c) odstúpenie v termíne kratšom ako 1 mesiac ..... 60% zo zmluvnej sumy
- d) odstúpenie v termíne kratšom ako 7 dní ..... 80% zo zmluvnej sumy
- e) odstúpenie v deň konania ..... 100% zo zmluvnej sumy

1.4. Ak bude vystúpenie znemožnené z dôvodu vyššej moci ležiace mimo zmluvné strany /choroby umelca, úmrtie, vyhlásenie vojny, prírodná katastrofa /, majú obe strany právo od zmluvy jednostranne odstúpiť bez nároku na finančnú náhradu.

## 2. Povinnosti účinkujúceho

2.1. Umelci sa zaväzujú dostaviť na vystúpenie v dohodnutú dobu tak, aby boli dostatočne oboznámení s prostredím pre účinkovanie a vykonali akustickú skúšku.

2.2. Umelec zodpovedá za umeleckú úroveň vystúpenia a za dohodnutú obsahovú stránku programu.

## 3. Povinnosti usporiadateľa

3.1. Usporiadateľ je povinný splniť všetky náležitosti potrebné na organizovanie verejnej produkcie a uhradiť autorské poplatky v zmysle platných predpisov.

3.2. Usporiadateľ je povinný uhradiť dohodnutú zmluvnú sumu za uskutočnené vystúpenie podľa podmienok uvedených v bode 1.2. tejto zmluvy.

## 4. Záverečné ustanovenia

4.1. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana dostane jeden exemplár. Nadobúda účinnosť dňom podpisu oboma stranami. Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané na základe vzájomnej dohody a musia mať písomnú formu.

V Leviciach dňa 16. 02. 2015

V Bratislave dňa 12. 02. 2015

MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO  
A. Sládkoviča 2, P.O. BOX 109  
934 01 LEVICE

.....  
Usporiadateľ

.....  
Umelec